la lettre

01 25 étudiants de l'École polytechnique de Louvain en stage linguistique en Irlande, grâce au Fonds De Bremaecker-Stockhem.

TROIS JEUNES ACADÉMIQUES ENGAGÉS DANS LE CADRE DE CHAIRES VIA LA FONDATION LOUVAIN

ÉDITO

En 2013, l'École polytechnique de Louvain (EPL) a engagé trois académiques financés par la Fondation Louvain : les professeurs Anthony Papavasiliou, Pierre Latteur et Patricia Luis Alconero, au travers du soutien de GDF Suez, de la Fondation Veuve Émile Metz-Tesch et de Solvay.

Le Pr **Anthony Papavasiliou** travaille à l'UCL depuis janvier 2013 dans le cadre de la **Chaire GDF Suez en « économie de l'énergie et gestion du risque énergétique ».**

Son parcours d'étudiant le mène de l'Université polytechnique d'Athènes, où il obtient son diplôme d'ingénieur, à l'Université de Berkeley pour une spécialisation en ingénierie industrielle et recherche appliquée. *« Soit le mariage parfait entre mon intérêt pour les mathématiques appliquées et leur application à l'énergie ».* Il y occupe un poste de chercheur post-doctorant, avant d'arriver à l'UCL au département Mathematical Engineering et au Center for Operations Research and Econometrics (CORE).

La position internationale à la fois de GDF Suez et de l'UCL l'a dirigé dans ses choix. Sans regrets, l'expérience se révélant très positive : des étudiants intéressés et réactifs, et lui-même très motivé de l'impact qu'il peut exercer depuis sa nouvelle fonction. Il veut *renforcer l'interaction entre l'industrie et l'université, et tirer avantage de ses collaborations avec les États-Unis pour établir un pont avec les institutions de recherche américaines.*

Le Pr **Pierre Latteur**, engagé à la **Chaire Fondation Veuve Émile Metz-Tesch « Matériaux et structures pour une ingénierie durable »**, a commencé en septembre 2013.

Diplômé ingénieur civil des constructions de l'UCL, il y travaille dans les domaines de la résistance des matériaux et des structures, du génie civil, et du béton armé et précontraint. Inspiré par un stage d'architecte, il se lance dans une thèse de doctorat sur l'optimisation des structures à partir d'indicateurs morphologiques. Après un passage dans un bureau d'études, puis chez Tractebel Engineering, il a choisi cette année de revenir à l'UCL comme professeur à l'EPL dans le cadre de la Chaire. Avec une double motivation : *« j'aime enseigner et en particulier faire part aux étudiants ingénieurs de mon expérience sur les projets de construction, et je considère l'Université comme l'un des lieux privilégiés où l'on peut développer de la recherche passionnante sans la pression d'une rentabilité financière à très court terme ».*

Enfin, le Pr **Patricia Luis Alconero**, titulaire de la **Chaire Solvay « Procédés éco-efficients pour un génie chimique et biochimique durable »** a débuté, elle aussi, en septembre 2013.

Après ses études d'ingénieur chimique à l'Université de Cantabria (Espagne), elle y obtient son doctorat. En 2010, elle rejoint la KULeuven où elle se construit un réseau solide grâce à des collaborations avec des universités et entreprises. Son expertise internationale se situe dans la technologie et l'intensification des procédés.

La Chaire Solvay lui donne l'opportunité de continuer sa carrière comme professeur dans une université reconnue à l'international. Elle souhaite développer sa recherche par des collaborations avec des équipes de l'UCL aussi bien qu'avec d'autres universités en Belgique et à l'étranger. Et former les étudiants à trouver leurs propres manières d'améliorer l'industrie. *« Il y a de nombreux challenge et opportunités dans l'industrie chimique, ma motivation personnelle et mon intérêt infini d'apprendre sont ma meilleure carte pour la Chaire Solvay »*

Ces professeurs permettront, outre les nouveaux cours et les recherches, de créer des liens supplémentaires entre leurs universités d'origine et l'UCL via notamment des programmes d'échanges d'étudiants et de doctorants.

La cheville ouvrière des 3 Chaires, c'est le professeur Francis Delannay (avec Claude d'Aspremont et Yves Smeers pour la Chaire GDF Suez, avec Christian Bailly pour la Chaire Solvay). Sorti de sa fonction de doyen fin août, il a préparé les bases solides d'un avenir de recherche et de formation innovant pour sa Faculté d'ingénieurs.

Propos recueillis par
Marie Coppola,
Fondation Louvain

François Blondel,
administrateur de la Compagnie
du Bois sauvage
et la lauréate,
le professeur Stéphanie Vanasten

02

AGENDA

- 3/12/2013 – 17h30 – 19h30 - Conseil FL extraordinaire sur les Louvain4
- 18/02/2014 – 18h – Solvay Brussels School Economics & management – Remise du Prix Interuniversitaire Philippe de Woot
  www.uclouvain.be/279763

HOMMAGE AU COMTE YVES DU MONCEAU

La Fondation Louvain tient à rendre hommage à l'un de ses membres, le Comte Yves du Monceau de Bergendal, qui s'est éteint à l'âge de 91 ans cet été.

Grand visionnaire, il a anticipé et accompagné l'installation de notre Université à Louvain-la-Neuve. Dès la création de la Fondation Louvain, il a répondu présent, animant des réseaux, participant aux activités, la conseillant. De plus, il a, à maintes reprises, encouragé de nombreux projets par un enthousiasme et un soutien financier continu, que ce soit pour l'embellissement de la ville (construction de l'Aula Magna, rénovation des bords du lac), pour le développement culturel (nouveau Musée) ou pour la recherche scientifique (recherches en astronomie et géophysique, notamment).

Fidèle aux valeurs humanistes et culturelles de son Alma Mater, il en a été l'un des plus grands ambassadeurs.

Le Président et l'équipe de la Fondation Louvain saluent ici l'enthousiasme et l'engagement de ce grand donateur.

PRIX COMPAGNIE DU BOIS SAUVAGE
HUGO CLAUS EN FRANÇAIS…

PRIX

Le Prix Compagnie du Bois sauvage a été décerné cette année au professeur Stéphanie Vanasten (Faculté de philosophie, arts et lettres, et Institut de civilisations arts et lettres), pour sa recherche sur l'écrivain flamand Hugo Claus (1929-2008): Hugo Claus en français. Approche pluridisciplinaire des traductions et de leur impact sur l'image et la réception d'un transfert culturel à succès.

Partant du constat de l'autorité et du succès inégalé de l'écrivain en francophonie par rapport à d'autres auteurs néerlandophones de sa génération ce projet porte sur les traductions françaises de l'œuvre dramaturge d'Hugo Claus. L'étude des textes s'inscrit dans un contexte de recherche international sur la dynamique des échanges culturels et la circulation de la littérature néerlandophone en traduction. Elle se penche de manière inédite sur les formes et conditions de production des traductions françaises du théâtre, leur réception et leur incidence sur la posture d'auteur de Claus. Ce projet vise à mieux comprendre **comment les espaces néerlandophones et francophones interagissent au sein du champ littéraire.** Menée en collaboration avec l'Université de Gand (Pr Désirée Schyns), la recherche se situe au croisement de la traductologie et des études littéraires comparées.
Par son soutien, la Compagnie du Bois sauvage souligne pour nos sociétés, l'importance du travail patient, analytique, parfois ardu sur les textes, qu'accomplissent les études littéraires dans le but de mieux comprendre l'inventivité et la créativité qui tissent les échanges humains, aussi entre communautés linguistiques. Le Prix permet un avenir plein de promesses: publications scientifiques, organisations de colloques et de journées d'études, missions à l'étranger et surtout le projet d'acquérir quelques textes rares ou inédits en rapport avec Hugo Claus.
Lors de la remise du Prix, François Blondel, administrateur de la Compagnie du Bois sauvage a de son côté montré l'importance aussi politique de ces travaux d'actualité, lanceurs de passerelles entre deux communautés de notre pays.
Le Prix Compagnie du Bois sauvage, d'un montant de € 12 500, récompense une recherche interdisciplinaire menée par une équipe de l'UCL en collaboration avec une ou plusieurs université(s) belges(s) ou étrangère(s) dans le domaine des sciences humaines et sociales. Ce 24 septembre, il a été remis pour la cinquième fois.

www.uclouvain.be/451544

STAGE LINGUISTIQUE EN IRLANDE

PRIX

Vingt-cinq étudiants de l'École polytechnique de Louvain ont bénéficié, grâce au soutien du Fonds De Bremaecker-Stockhem, d'une bourse pour effectuer un stage linguistique en Irlande. Un jury, composé de représentants de l'enseignement secondaire, du corps académique de l'EPL, de l'Institut des Langues Vivantes et du Service d'aide aux étudiants, a sélectionné des étudiants de premier bachelier candidats à l'aventure, en fonction des résultats académiques, de la motivation pour les études et le métier d'ingénieur civil, et de la situation sociale de l'étudiant.
Le projet est réalisé grâce à la collaboration du Centre des langues de Louvain (CLL).
Les 25 lauréats sont partis en Irlande lors de la première quinzaine de septembre, et revenus enchantés de l'accueil reçu et de cette opportunité d'améliorer leur anglais.

Bernard Meeùs

03

BERNARD MEEÙS, ET SON ENTHOUSIASME POUR L'**ENTREPRENEURIAT SOCIAL**

HISTOIRE D'UN DON

La première rencontre de Bernard Meeùs avec la Fondation Louvain se passe en 2010 lorsqu'il décide d'encourager, avec son épouse Sophie, le Prix Interuniversitaire Philippe de Woot en Corporate social responsibility. En 2013, il apporte son soutien au Master Entrepreneuriat social dans le cadre de la nouvelle filière Ethics in business du CPME (formation en création d'entreprise).

Bernard Meeùs est actionnaire et co-administrateur délégué d'Alcogroup, un groupe leader mondial en distribution et négoce d'éthanol fondé par son frère Philippe, un ancien de l'UCL comme lui.

Le temps des études

Bernard Meeùs a terminé ses études d'Ingénieur Civil Mécanicien à l'UCL en 1977, complétées par un diplôme d'Ingénieur en Gestion Industrielle en 1978 et par un programme d'échange avec l'Université de Chicago où il obtient un MBA en 1981.
« À l'époque, les études étaient trop théoriques avec énormément de maths, du coup on brossait beaucoup les cours ; je pense qu'aujourd'hui il y a plus de travaux pratiques notamment en équipe. Les cours d'économie et de gestion me correspondaient plus ».
Bernard Meeùs participe aux premières 24 heures vélo de Louvain-la-Neuve, lancées en 1976 par le cercle des étudiants ingénieurs de l'UCL, et s'adonne à sa passion : la musique. *« J'étais guitariste dans un groupe de rock (les Shivas) qui s'est produit plusieurs fois à LLN ».*

Le temps de l'engagement pour son université

« Il est important de favoriser un enseignement universitaire de qualité. Les Alumni peuvent soutenir financièrement l'UCL et l'aider à développer des liens étroits avec le monde des entreprises ».
Bernard Meeùs soutient plus particulièrement l'entrepreneuriat social qu'il a découvert par le biais d'Ashoka, réseau d'entrepreneurs sociaux, dont l'objectif est de faire émerger un monde où chacun est capable d'agir rapidement et efficacement pour répondre aux défis sociétaux. « Grâce à Ashoka j'ai pu rencontrer des entrepreneurs sociaux extraordinaires. Ce qui me frappe c'est leur esprit d'entreprendre, leur capacité d'innovation, leur motivation et leur empathie ».
Bernard Meeùs apporte un financement sur trois ans au nouveau cours d'entrepreneuriat social. Pour « sensibiliser les jeunes et les futurs responsables de demain au changement de paradigme qu'est l'expansion de l'entrepreneuriat social. Les entrepreneurs sociaux sont en lien direct avec les plus démunis et développent des solutions accessibles et innovantes pour faire face à des besoins pressant de la société ». Bernard Meeus poursuit : *« J'espère que le cours permettra aux étudiants d'aborder plusieurs projets existants et de rencontrer quelques entrepreneurs sociaux qui pourront leur* ***transmettre leur enthousiasme, leur vision d'un monde meilleur et plus équilibré et leur conviction que chacun peut y contribuer.*** *»*

Ce cours se donne sous l'égide du professeur Frank Janssen, responsable de la Formation interdisciplinaire en création d'entreprise (CPME) et vice-président de l'Association internationale de recherche en entrepreneuriat et PME (AIREPME).
La Fondation Louvain remercie Bernard Meeùs pour l'impulsion qu'il donne à l'UCL en matière d'entrepreneuriat social.

http://www.uclouvain.be/cpme

STOP AUX IDÉES REÇUES SUR LES ÉTUDIANTS

Sans mode d'emploi, le folklore étudiant est parfois un peu déroutant. Ce que l'on en raconte est souvent bien éloigné de ce qui s'y vit vraiment, ou en tout cas trop souvent incompris. L'étudiant universitaire d'aujourd'hui est-il vraiment la créature imbibée de bière que l'on dépeint fréquemment ? **« Le jour et la nuit »** s'articule autour d'un recueil d'idées reçues sur l'animation et le folklore de Louvain-la-Neuve qu'il convient de briser. À chaque idée reçue, une réponse est adressée. Cette brochure, initialement publiée en 2009 et distribuée en 5000 exemplaires aux étudiants et aux habitants du site, fait peau neuve pour la rentrée 2013 et, avec le soutien de la Fondation Louvain, est publiée à plus de 15000 exemplaires ! Intéressés ? Rendez-vous sur le site http://lejouretlanuit.asbo.com : informations pratiques, possibilité de laisser des commentaires inspirés par le livret, et de contacter les auteurs. Email : ljeln@asbo.com

BRÈVES

INAUGURATION DE LA CHAIRE UCL – IRSA

en déficiences sensorielles et troubles d'apprentissage

Cette Chaire a pour objectif le développement d'un centre de ressources, de recherches appliquées et de formation qui réponde aux particularités d'apprentissage requises par les personnes atteintes de déficiences sensorielles de troubles du langage, de troubles instrumentaux voire de polyhandicaps. La responsable scientifique de la Chaire est le Dr Anne Bragard, membre de l'Institut de recherche en sciences psychologiques (IPSY).

Pour soutenir la Chaire UCL-IRSA, vous pouvez faire un don à la Fondation Louvain.

BNP Paribas Fortis :
IBAN BE29 2710 3664 0164,
en communication :
« don Chaire UCL-IRSA ».
Les dons à partir de 40 €
sont déductibles fiscalement.
www.uclouvain.be/chaire-ucl-irsa

VISITE À SISSI

Durant l'été, le site archéologique de Sissi en Crête a reçu la visite de la ministre du tourisme de Grèce, Mme Olga Kefaloyanni, accompagnée de notre ambassadeur à Athènes, S.E. M. Marc Vanden Reeck. Des fouilles y sont effectuées par une équipe de l'UCL sous la direction du Pr Jan Driessen
Infos sur www.sarpedon.be

le Pr Jan Driessen, S.E. M. Marc Vanden Reeck, Mme Olga Kefaloyanni

DES PRIX ET DES BOURSES

grâce à la Fondation Louvain

*À côté des bourses d'études de la Communauté française et des bourses Erasmus, les étudiants de l'**École polytechnique de Louvain (EPL)** peuvent bénéficier d'autres bourses plus spécifiques.*

L'EPL a réuni grâce à la Fondation Louvain et à son Association d'anciens des fonds qui lui permettent d'attribuer chaque année un ensemble de bourses et prix : Dédra-Math-isons, Prix des meilleurs projets, Bourses d'aide à la formation linguistique, Ingénieux Sud, bourses AGC et Carmeuse, Prix AILouvain / Decoux.
Toutes les infos sur :
www.uclouvain.be/451480

CHAIRE UCB
UN NOUVEAU REGARD SUR L'ARTHRITE

ACTUALITÉ DES CHAIRES

Les traitements délivrés dans la polyarthrite rhumatoïde sont complexes, basés sur l'administration de traitements dits « inducteurs de rémission » appartenant à la pharmacopée classique, ainsi que de traitements « biologiques », essentiellement des anticorps monoclonaux ciblant de multiples molécules. Chacun de ces traitements agit chez environ 60 % des patients à qui ils sont administrés. Comme il est impossible d'identifier à l'avance les patients répondeurs, le traitement de la polyarthrite rhumatoïde repose, à l'heure actuelle, sur une stratégie par essais et erreurs, peu efficace en termes médicaux et économiques.
Dans un prochain numéro d' « Arthritis & Rheumatism », **Julie Ducreux**, chercheur post-doctorante dans le laboratoire du professeur **Bernard Lauwerys**, rapporte des résultats originaux sur les effets moléculaires de ces traitements dans le tissu articulaire de patients atteints de polyarthrite rhumatoïde, grâce à des techniques de haut débit (micropuces d'ADN).
Parce qu'ils permettent de comprendre et de catégoriser les effets des traitements de la polyarthrite, ces travaux ouvrent des perspectives en termes de rationalisation des choix thérapeutiques. L'impact de ces observations se traduit d'ailleurs déjà par l'initiation d'études visant à confirmer leur intérêt en pratique clinique.

UN NOUVEAU COURS POUR
LA CHAIRE DE DROIT EUROPÉEN

ACTUALITÉ DES CHAIRES

Le soutien de la Fondation Louvain et de ses mécènes permet cette année à la Chaire de droit européen d'introduire un **nouveau cours dans la formation en droit : "Constitutional Law of the European Union"**, dispensé dans le cadre de la finalité spécialisée en droit européen aux étudiants de Master 2, et du master complémentaire en droit européen. L'offre de cours en anglais en Faculté de droit et de criminologie s'en trouve renforcée, comme la formation en droit européen, en proposant un enseignement approfondi centré sur l'étude des mécanismes régissant les relations entre les ordres juridiques nationaux et l'ordre juridique de l'Union. Bien qu'avant tout destiné à permettre aux étudiants de maîtriser le fonctionnement de principes à l'œuvre dans l'ensemble des domaines du droit européen, ce cours cherche à encourager une réflexion critique sur la nature et les finalités de l'Union européenne, notamment à partir de la jurisprudence des Cours suprêmes nationales. Il vise à révéler le caractère composite de la constitution d'une Union européenne à la fois une et multiple.
Durant le premier semestre de cette année académique, la Chaire de droit européen organise également ses traditionnelles « Lecture Series », offrant l'occasion de rencontrer des acteurs clés de la construction européenne.

www.uclouvain.be/chaire-droiteuropeen

MERCI DE SOUTENIR L'UNIVERSITÉ

UCL Université catholique de Louvain

ING
IBAN BE15 3401 8134 0730

BNP Paribas Fortis
IBAN BE29 2710 3664 0164

Les dons à partir de 40 €
sont déductibles fiscalement.

Un ordre permanent présente bien des avantages, pour vous comme pour nous. Vous pouvez étaler votre contribution tout au long de l'année et bien sûr garder le droit d'annuler ou de modifier cet ordre à tout moment. Quant à nous, il nous permet de planifier nos activités en sachant à l'avance de quels moyens nous disposons.

010 47 31 26
www.uclouvain.be/fondation-louvain
mail : info-fondation@uclouvain.be

Un don à l'UCL depuis l'étranger, c'est possible ! Vous résidez en Europe (France, Pays-Bas, Angleterre, Suisse, Italie, Grand-Duché de Luxembourg) ou aux USA, et vous y payez des impôts.
Désormais, vos dons à l'UCL via la Fondation Louvain seront déductibles dans votre pays, grâce au « Transnational giving Europe » ou à la « King Baudouin Foundation » pour les États-Unis.
www.uclouvain.be/367661.html

Éditeur responsable : UCL/Fondation Louvain, Caroline Mouligneau, Halles universitaires, Place de l'Université, 1, 1 348 Louvain-la-Neuve
Rédactrice en chef : Marie Coppola, Prospect Development Tél. 010 47 31 26 Fax 010 47 31 95
E-mail : info-fondation@uclouvain.be Site Internet : www.uclouvain.be/fondation-louvain **Photos :** Damien Dumoulin, Bernard Meeùs **Graphisme :** Isabelle Sion